

## Safety Spectacles:

Clear lens: Art. 0924600111  
Smoke Lens: Art. 0924600121



EN 166:2001 /  
EN 170:2002



otto schachner  
member of ECRVA Group

### DK - BRUGSANVISNING

Disse beskyttelsesbriller er designet til at beskytte mod mekanisk påvirkning. Beskyttelsesbrillerne er designet til din personlige sikkerhed og skal bæres så længe brugeren er eksponeret for farer. Forlad arbejdsområdet, hvis der opstår svimmelhed eller irritation, eller hvis beskyttelsesbrillerne beskadiges.

#### Rengøring og vedligeholdelse:

For at bevare dine sikkerhedsbriller i god stand:

Brug ikke slibemidler, rengør og skyl i varmt sæbevand og tør med en blød klud efter brug.

De dele af sikkerhedsbrillen, der kommer i kontakt med brugeren, skal desinficeres af alkohol.

#### Udskiftning af reservedele, tilbehør og instruktioner til montering:

Til denne øjenbeskytter er der ikke reservedele til rådighed af producenten.

#### Instruktion til påføring af sikkerhedsbriller

For at tilpasse dine sikkerhedsbriller spreder du brillestængerne og placerer brillen mod dit ansigt over øjnene for at opnå det bedst mulige udsyn.

#### Opbevaring og brugstid:

Når de ikke er i brug, anbefales det at opbevare sikkerhedsbrillen i en ren og tør plastpose eller etui til beskyttelse af visiret. Undersøg regelmæssigt for skader. Når sikkerhedsbrillen bliver "sprødt", skal den udskiftes. Disse beskyttelsesbriller bør udskiftes efter tre års brug.

#### Advarsel

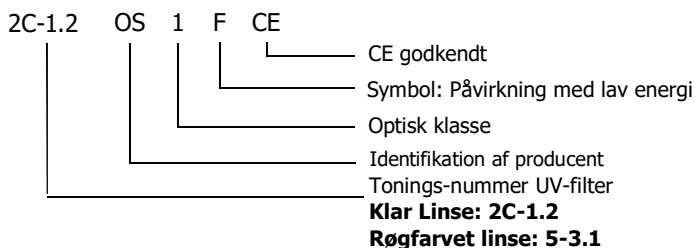
Materialer, som kan komme i kontakt med brugerens hud, kan forårsage allergiske reaktioner for følsomme personer.

Bør udskiftes hvis linserne er ridsede eller beskadigede.

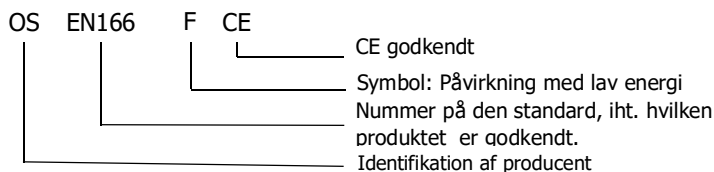
Sikkerhedsbriller mod højhastighedspartikler, som bæres over standardbriller, kan overføre påvirkninger og derved skabe fare for brugeren.

Hvis der kræves beskyttelse mod højhastighedspartikler ved ekstreme temperaturer, skal sikkerhedsbrillerne være mærket med bogstavet T umiddelbart efter angivelsen for stødpåvirkning, dvs. FT, BT eller AT. Hvis bogstavet ikke er fulgt af bogstavet T, må sikkerhedsbrillen kun anvendes mod højhastighedspartikler ved stuetemperatur.

#### Forklaring vedr. mærkning af linser:



#### Forklaring vedr. mærkning af stel:



Denne sikkerhedsbrille opfylder kravene i PPE forordning EU 2016/425 og standarderne EN 166:2001/EN 170:2002.

Bemyndiget organ: ECS (#1883)

Hutfeldstrasse 50, 73430 Aalen - GERMANY

Overensstemmelseserklæring kan downloades via  
[www.os-safetycenter.com](http://www.os-safetycenter.com)

### DE - GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Diese Augenschützer bieten Schutz vor mechanischen Einwirkungen. Die Augenschutzgeräte sind für Ihre persönliche Sicherheit konzipiert. Sie müssen während der gesamten Dauer der Gefährdung getragen werden. Den Arbeitsbereich verlassen, wenn Schwindel oder Reizungen auftreten oder der Augenschutz beschädigt wird.

#### Reinigung und Instandhaltung:

So halten Sie Ihren Augenschutz in gutem Zustand:

Verwenden Sie keine Scheuermittel, reinigen und spülen Sie diese in warmer Seifenlauge und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch ab.

Alle Teile des Augenschutzes, die mit dem Träger in Kontakt kommen, müssen mit Alkohol desinfiziert werden.

#### Ersatz von Ersatzteilen, Zubehör und Montageanleitungen:

Für diesen Augenschutz sind vom Hersteller keine Ersatzteile erhältlich.

#### Anleitung zum Aufstellen des Augenschutzes:

Um Ihren Augenschutz zu tragen, spreizen Sie die Äste und positionieren Sie den Augenschutz an Ihrem Gesicht, um Ihre Augen zu bedecken und die bestmögliche Sicht zu gewährleisten.

#### Lagerung und Nutzungsdauer:

Bei Nichtgebrauch wird empfohlen, den Augenschutz in einem sauberen und trockenen Polybeutel oder einer Schutzhülle für den Augenschutz aufzubewahren. Überprüfen Sie regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn der Augenschutz brüchig geworden ist, sollte er ersetzt werden. Sollte nach drei Jahren im Dienst ersetzt werden.

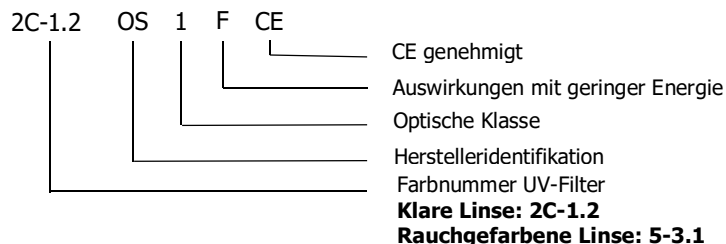
#### Warnung

Materialien, die mit der Haut des Trägers in Berührung kommen können, können bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Verkratzte oder beschädigte Linsen sollten ersetzt werden.

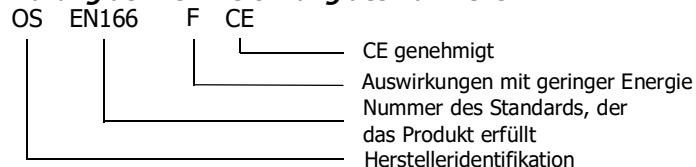
Augenschutzmittel gegen Partikel mit hoher Geschwindigkeit, die über einer normalen Brille getragen werden, können Stöße übertragen und somit eine Gefahr für den Träger darstellen.

Wenn ein Schutz gegen Partikel erforderlich ist, die mit hoher Geschwindigkeit bis zu extremen Temperaturen ausgestoßen werden, muss der Schutz unmittelbar nach der Angaben von Aufprall mit dem Buchstaben T gekennzeichnet werden, d. H. FT, BT oder AT. Wenn dem Aufprallbuchstabe nicht der Buchstabe T folgt, darf der Protektor nur gegen Partikel verwendet werden, die bei Raumtemperatur mit hoher Geschwindigkeit abgeschossen werden.

#### Erklärung der Kennzeichnung der Linsen:



#### Erklärung der Kennzeichnung des Rahmens:



Dieser Augenschutz erfüllt die Anforderungen der europäischen PSA-Verordnung EU 2016/425 und EN 166:2001/EN 170:2002.  
Benannte Stelle: ECS (#1883)  
Hutfeldstrasse 50, 73430 Aalen - GERMANY  
Die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter:  
[www.os-safetycenter.com](http://www.os-safetycenter.com)

## GB - INSTRUCTIONS

This eye protector has been designed for your personal safety for protection against mechanical impact. It must be worn for the whole duration of exposure to hazards. You must leave the work area if dizziness or irritation occurs, or if the eye protector becomes damaged.

### Cleaning and Maintenance:

To maintain your eye protector in good condition:

Do not use abrasive materials, clean and rinse in warm soapy water and dry with a soft cloth.

Any part of eye protector which are in contact with the wearer shall be disinfected by alcohol.

### Replacement of spare parts and instructions for fitting:

For this eye protector, no spare parts are available by the manufacturer.

### Instruction to set up the eye protector

To fit your eye protector, spread the branch glasses and position the eye protector against your face to cover your eyes with the best vision possible.

### Storage and Duration of use:

When not in use, it is recommended to store the eye protector in a clean and dry poly bag or case for visor protection. Inspect for damage regularly. When the eye protector has become brittle it should be replaced. This eye protector should be replaced after three years in service.

### Warning

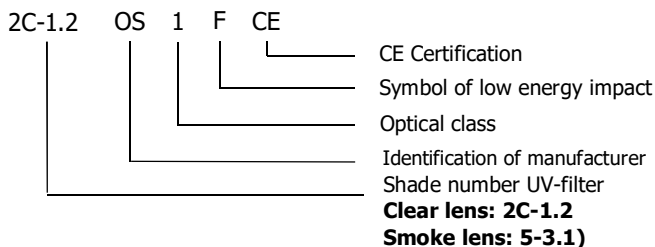
Materials which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals.

Scratched or damaged oculars should be replaced.

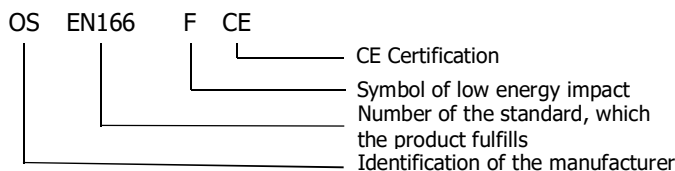
Eye protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer.

If protection against particles launched at high speed to extreme temperatures is required, the protector must be marked with the letter T immediately following the letter of impact, i.e. FT, BT or AT. If the letter of impact is not followed by the letter T, the protector must be used only against particles launched at high speed at room temperature.

### Explanation of the marking of the lenses:



### Explanation of the marking of the frame:



This eye protector fulfills the requirements of the PPE European regulation EU 2016/425 and the standards EN 166:2001/EN 170:2002. Notified body: ECS (#1883) Hutfeldstrasse 50, 73430 Aalen - GERMANY EU declaration of conformity is available at: [www.os-safetycenter.com](http://www.os-safetycenter.com)

## FI - KÄYTTÖOHJE

Nämä suojalasit suojaavat mekaaniselta vaikutukselta. Suojalasit on suunniteltu suojaamaan henkilövahingoilta ja niitä on käytettävä aina, kun käyttäjä altistuu vaaroille. Poistu työskentelyalueelta, jos tunnet huimausta ja tai ärsytystä tai jos suoja on vahingoittunut.

### Puhdistus ja kunnossapito:

Varmista suojalasiisi hyvä kunto:

Älä käytä hiomapaperia, puhdista ja huuhtelee lämpimässä saippuavedessä ja kuivaa pehmeällä kankaalla käytön jälkeen.

Käyttäjään kosketuksiin tulevien osien on desinfiotava alkoholilla.

### Varaosien, lisäosien vaihtaminen ja asennusohjeet:

Valmistajalla ei ole varaosia näille suojalaseille.

### Suojalasiin pukemishje

Sovita suojalasiisi levittämällä sangat ja asettamalla lasit kasvoille silmien yläpuolelle saadaksesi parhaimman näkyvyyden.

### Säilytys ja käyttöaika:

Kun suojalaseja ei käytetä, niitä tulee säilyttää puhtaassa ja kuivassa tilassa puhtaassa ja kuivassa muovipussissa tai visiiriin suojakotelossa. Mahdolliset vahingot on tarkistettava säännöllisesti. Kun suojalasit ovat muuttuneet "rapeiksi", ne on vaihdettava uusiin. Nämä suojalasit on vaihdettava kolmen vuoden käytön jälkeen.

### Varoitus

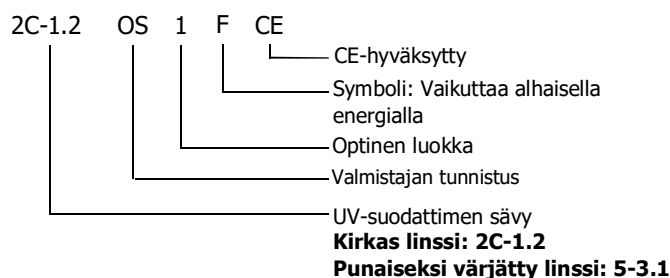
Koiran kanssa kontaktiin joutuvat materiaalit voivat aiheuttaa allergisia reaktioita herkille henkille.

Vaihdettava, jos linssissä on naarmuja tai ne ovat vahingoittuneet.

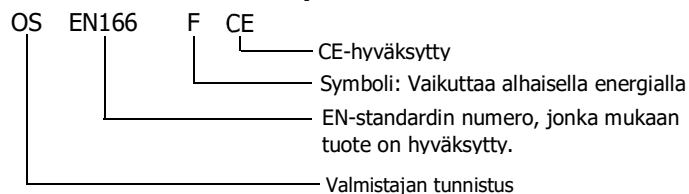
Turvalasit korkeuden nopeuden hiukkasia vastaan, joita käytetään tavallisten suojalasiin päällä, voivat aiheuttaa sivuvaikutuksia ja vaaran käyttäjälle.

Jos korkean nopeuden hiukkasille vaaditaan suoja erittäin kuumia lämpötiloja vastaan, suojalaseissa on oltava merkintä T heti iskun vaikutuksen jälkeen eli FT, BT tai AT. Jos kirjaimen T jälkeen ei ole kirjainta, suojalaseja saadaan käyttää korkean nopeuden hiukkasiin kohdalla huonelämmössä.

### Linssien merkinnän selvitys



### Teräksen merkinnän selvitys:



Nämä suojalasit täyttävät henkilösuojaimille annetun asetuksen EU 2016/425 ja standardien EN 166:2001/EN 170:2002 vaatimukset. Ilmoitettu tarkastuslaitos: ECS (#1883) Hutfeldstrasse 50, 73430 Aalen - GERMANY Vaatimustenmukaisuusvakuutus voidaan ladata osoitteesta [www.os-safetycenter.com](http://www.os-safetycenter.com)

## IS - LEIÐBEININGAR

Þessi augnhlíf var hönnuð til að auka öryggi þitt og vernda þig gegn vélrænum höggum. Augnhlífin verður að nota allan tímann sem þú ert útsett(ur) fyrir hættnni. Þú skalt fara af vinnusvæðinu ef vart verður við svima eða ertingu, eða ef augnhlífin hefur skemmd.

### Hreinsun og viðhald:

Til að viðhalda augnhlífinni í góðu ástandi:

Ekki skal nota slípanði efni og augnhlífin skal hreinsa og skola í volgu sápuvatni og þerra með mjúkum klút.

Alla hluta augnhlífarinnar sem snerta notandann skal sótthreinsa með alkóhóli.

### Útskipting varahluta og leiðbeiningar um mátun:

Engir varahlutir eru tiltækir fyrir þessa augnhlíf hjá framleiðanda.

### Leiðbeiningar til að setja augnhlífinu upp

Til að festa augnhlífinu skal lyfta spöngunum upp og setja augnhlífinu að andlitinu til að hún hylji augun, án þess að byrgja þér sjón.

### Geymsla og notkunartími:

Þegar augnhlífin er ekki í notkun er mælt með að geyma hana í hreinum og þurrum taupoka eða öskju til að vernda skyggnið. Skoðið daglega í leit að skemmdum. Þegar augnhlífin verður brotgjörn skal skipta henni út. Augnhlífinni skal skipta út eftir þriggja ára notkun.

### Viðvörðun

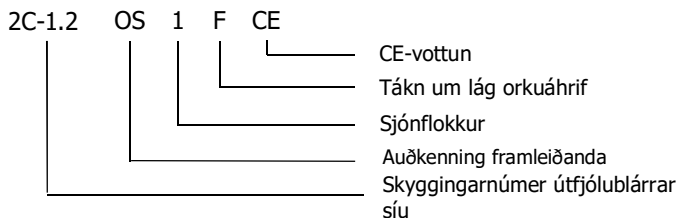
Efnin sem gætu komist í snertingu við húð notandans gætu valdið ofnæmisviðbrögðum í viðkvæmum aðilum.

Rispuðum eða skemmdum gleraugum skal skipta út.

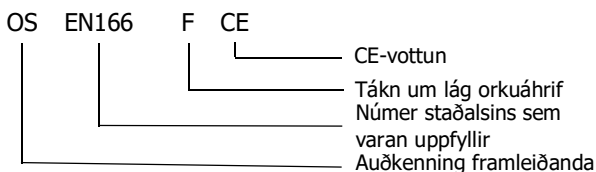
Augnhlífar sem vernda gegn ögnum á miklum hraða og sem settar eru yfir hefðbundin sjóngleraugu gætu áframsent högg og skapað hættu fyrir notandann.

Ef þörf er á vörn gegn mjög heitum ögnum á miklum hraða verður vörnin að vera merkt með T strax á eftir höggstafnum, þ.e. FT, BT eð AT. Ef T er ekki á eftir höggstafnum má aðeins nota hlífina til varnar gegn ögnum á miklum hraða sem eru í stofuhita.

### Skýring á merkingum glersins:



### Skýring á merkingum umgjörðarinnar:



Þessi persónuhlíf uppfyllir kröfur reglugerðar ESB nr. 2016/425 um persónuhlífar og staðlana EN 166:2001/EN 170:2002.

Tilkynnt stofa: ECS (#1883)

Hutfeldstrasse 50, 73430 Aalen - GERMANY

ESB-samræmisýfirlýsing er tiltæk á:

[www.os-safetycenter.com](http://www.os-safetycenter.com)